



Commission jointe doriwwer ze diskutéieren an elo net hei ouni d'Presenz vum Logementsminister ...

(Brouhaha)

... schonn iwwert den Text ze debattéieren.

An dofir Merci fir d'Ënnerstëtzung, fir an d'Logementskommissioun domat ze goen.

► **M. Gast Gibéryen** (ADR).- Här President, ech wëlt nach eng kéier d'Wuert huelen.

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Jo, den Här Gibéryen huet nach eng kéier d'Wuert.

► **M. Gast Gibéryen** (ADR).- Merci, Här President. Den Här Bodry hat d'Logementskommissioun proposéiert. Mir hunn dat och ënnerstëtzt. Mee wa mer zwar richteg kucken, ass et eng steierpolitesch Saach, soudatt ech géif proposéieren, datt mer eng Jointe sollte maachen, d'Logementskommissioun mat der Finanzkommissioun. Well ech mengen, datt hei awer och d'Experte vun der Steierverwaltung oder vum Finanzministère missten derbäi sinn, fir déi Fro do ze klären.

► **Une voix**.- Très bien !

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Merci. Mir hunn also hei eng konkret Propos. Also mir hunn eng Motioun hei leien, wou am Ufank drop gehale ginn ass, fir driwwer ofzestëmmen. Ech géif awer d'Auteure froen, ob si mat där Proposition de compromis d'accord sinn, fir se an déi zwou Kommissiounen eranzeginn.

Här Wagner, Dir hutt d'Wuert.

► **M. David Wagner** (*déi Lénk*).- Jo, Här President. Jo, absolutt. Ech mengen, et ass eng ganz gutt Proposition, well mir spiere jo och, datt den Interesse grouss ass, vu ville Säiten, hei innerhalb vun der Chamber, bause vum der Chamber och, fir eng kéier do Kloecheit ze schafen, well et gëtt ëmmer driwwer geschwat, mee et ass ni richteg ze gräifen.

Datt mer och an der Motioun vläicht gewësse Saachen e bësse flou definéiert hunn, dorunner soll et jo net scheitern. Ech mengen, et ass eng gutt Saach, datt mer doriwwer diskutéieren, esou schnell wéi méiglech awer, fir datt et net an de Vergiess geréit, an datt mer vläicht och eng Jointe maache mat der Finanzkommissioun, d'autant plus, datt et en amont vun der Steuerreform jo interessant wär ze kucken, wéi den État des choses op deem Niveau ass.

Dat heescht, mir begrëssen dat, datt et an d'Kommissioun Logement oder an eng Commission jointe - à voir - verwise gëtt.

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Ass eng Jointe méiglech?

► **M. Alex Bodry** (LSAP).- Wa mer Datume fannen, matzäit, jo.

► **Une voix**.- Wou ass dann do de Problem?

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Gutt, da wär dat esou decidéiert. Mir brauchen dann net iwwert d'Motioun ofstëmmen ze loossen an d'Chamber ass unanime der Meinung, dass mer se an d'Kommissiounen sollen iwwerweisen.

► **M. Gilles Roth** (CSV).- Mee net aux calendes grecques!

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- Net aux calendes grecques.

A wann ech mer därerf erlaben, e klenge Pefferkär bäizefügen, géif dat och eng Geleeënheet ginn, fir eis ze informéieren, wéi dann elo a Wierklechkeet d'Critères d'attribution vun de Préte sinn am Moment bei de Banken, an och sécherstellen, dass net „in vorausseilendem Gehorsam“ deen heiten Text géif applizéiert ginn am Secteur.

Merci gesot.

A, den Här Baum freet nach d'Wuert.

► **M. Gilles Baum** (DP).- Nach e Wuert, pardon! Et ass vum Kolleeg Wagner gesot ginn, dass mer averstane wären, fir dat doten an d'Kommissiounen ze huelen „esou séier wéi et geet“.

Ech liesen awer elo an der Motioun « à produire dans les six mois à venir ». An ech mengen, wa mer deen dote Rapport wëllen opstellen, mat deene Problemer, déi opgewise gi si vum Här Roth a vum Här Gibéryen, och besonnesch wat d'Sociétés privées nationales ugeet, mengen ech, sollte mer awer wierklech eis dann och déi Zäit gi vun deene sechs Méint, fir dat heiten hei ze produzéieren.

(Brouhaha et interruptions)

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- D'Kommissioun befaasst sech mam Sujet, net mam Wuertlaut vun der Motioun. Dofir mengen ech, ...

► **Une voix**.- Très bien !

► **M. Mars Di Bartolomeo**, *Président de séance*.- ... wär déi Suerg berücksichtegt. Merci gesot! Domat wäere mer um Enn vun den Diskussiounen iwwert dese Projet.

7. 7408 - Projet de loi relatif à l'Office du Ducroire Luxembourg

Mir kéinten zum nächste Projet iwwergoen, Här President. Dir Dammen an Härën, léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, beim Projet de loi 7408, deen eis elo befaasst, geet et ëm den Office du Ducroire hei vu Lëtzebuerg.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

► **M. Guy Arendt** (DP), *rapporteur*.- Merci, Här President. Dir Dammen an Härën, léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, beim Projet de loi 7408, deen eis elo befaasst, geet et ëm den Office du Ducroire hei vu Lëtzebuerg.

D'Zil vum Gesetzestext ass et engersäits, fir d'Mandat vum Office du Ducroire ze erweidern, an anerersäits, fir seng Struktur a säin internt Funktionement ze moderniséieren. Dës Ofännerunge sollen ënnert dem Stréch dozou bäidroen, datt d'Aarbechte vum Office an Zukunft nach méi effikass ginn an d'Servicer do-duerch besser op déi eenzel Besoine vun den Entreprisë kënnen agoen.

Éier ech méi op den Detail vum Projet de loi aginn, erlaabt mer, e puer Wuert iwwert den Office du Ducroire selwer ze soen.

Den Office du Ducroire, oder kuerz „ODL“, ass 1961 als Établissement public an d'Liewe geruff ginn. Zënterhier ass seng Missioun, fir déi ekonomesch a finanziell Relatiounen an engem internationale Kontext ze fërdere, haaptsächlech duerch d'Couverture vu Risiken am Beräich vun den Exportatiounen an den Importatiounen souwéi den Investissementen.

Duerch eng Konventioun tëschent dem ODL an dem Staat, déi dee sougenannte „Comité pour la promotion des exportations luxembourgeoises“, kuerz COPE, gegrënnt huet, ënnerstëtzt den ODL zënter 2002 och zousätzlech lëtzebuergesch Exporter iwwert de Wee vun enger Participatioun un de Promotiounsfraisen, den Exportfraisen oder der Formatioun. Den ODL hëlleft de Betriber also, sech iwwert d'Grenzen eraus ze entwëckelen, Handelspartner ze fannen an esou am Ausland Fouss ze faassen. An anere Wieder: Hien dréit zu der Kompetitivitéit vu Lëtzebuerg a vun de Lëtzebuerger Entreprisë bäi.

Wat d'Envergure vun deem Ganzen ugeet, esou ass eis an der Kommissioun preziséiert ginn, datt den ODL op den 31. Dezember 2018 mëttel- a laangfristeg Engagementer vu ronn 600 Milliounen hat. Dat ass jo schonn eng beachtlech Zomm.

Dir gesitt also, léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, och wann den Office du Ducroire ville Leit vläicht onbekannt ass, esou erfëllt hien dach eng ganz wichteg Missioun fir de Lëtzebuerger Handel, dat besonnesch am Kontext vun der Globalisatioun, där hiren Impakt op d'Entreprises an de leschten zwéi Jorzéngten an d'Luucht gaangen ass.

Den ODL, par contre, huet sech iwwert d'Zäit kaum verännert. Seng Struktur a säin internt Funktionement sinn nach ëmmer bal déi nammlechte, wéi se am Grënnungsjoer woren. Dat ass scho bal 60 Joer hier.

Här President, Dir Dammen an Dir Härën, genau aus deem Grond gëtt d'Gesetz iwwert den ODL mat deem Projet de loi iwwerschaaft. D'Zil ass et, mat deem Projet de loi déi beschte Viraussetzungen ze schafen, fir datt den ODL den Entreprises déi bescht Expertise, Berodung an Ënnerstëtzung mat op de Wee ka ginn. Dat betrëfft, wéi gesot, besonnesch zwéi Punkten: Engersäits gëtt d'Mandat vum ODL erweidert an anerersäits gëtt u senger Struktur gefrëckelt.

Fänke mer mat der Erweiderung vum Mandat un: Den Auteure vum Gesetz no géif dës Erweiderung dem ODL an Zukunft besser erméiglechen, op déi ënnerschiedlech Demandé vun de Lëtzebuerger Entreprises anzegoen. Effektiv hunn d'Erwaardungen vun de Betriber an der leschter Zäit net nëmmen zougeholl, mee sech och verännert. Et misst ee sech dem internationale Kader upassen, fir ze verhënnern, datt et zu engem Nodeel vun de Lëtzebuerger Betriber kënnt.

Dat treëft besonnesch op alles zou, wat mat der Ënnerstëtzung duerch d'ëffentlech Hand ze dinn huet. Beispillsweis kënnt dofir d'Aktivitéit vum sougenannte „soutien public“, dee jo zënter 2002 iwwer eng Konventioun mam Staat gereegelt ass, mat deem Gesetz als „mission à part“ an d'Gesetz stoen. Dës finanziell Hëllef kënnen a Form vu Remboursementen oder a Form vun Avancen un d'Entreprisë fléissen.

Här President, léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, ech kommen zum zweete Volet vun deemem Projet de loi. Dee betrëfft d'Struktur, d'Organisatioun an dat internt Funktionement vum ODL. Am Moment ass et nach esou, datt d'Sekretariat weeder den ODL ka representéieren nach eng Ennerschrëft huet. D'Sekretariat ass a sengem Wierken deemno relativ ageschränkt. Seng Mataarbechter kënnen net eegestänneg Entscheedungen huelen, obwuel si iwwert déi lescht Joren ouni Zweiwel deen néidege Savoir-faire dofir opgebaut hunn.

Mat deemem Projet de loi gëtt den organisatoresche Kader vum Office du Ducroire deenen aneren ëffentlechen Etablissementen ugepasst. Den ODL kritt ënner anerem e Conseil d'administration, deen aus mindestens aacht Membere besteet, an och eng Direktioun, déi sech aus engem Direkter a sengem Adjoint zesummesetzt. D'Direktioun këmmert sech an Zukunft ëm d'Dagesgeschäft vum ODL.

De Projet de loi bitt zudeem d'Méiglechkeet, fir sougenannt Comité-techniquen an d'Liewen ze ruffen. Dës Komiteeën kënnen op Decisioun vum Conseil d'administration hin dem ODL a bestëmmten, méi technesch ugehaachten Dossieren oder Thematiken zur Säit stoen an hie beroden. Dat wäert och zu der Qualitéit vu sengen Aktivitéiten bäidroen.

Här President, fir de Rescht Einzelheeten an Detailer géif ech gären op mäi schrëftleche Rapport verweisen.

Zum Schluss nach e puer Wuert zu den Avisen. Nieft den zwéi Avisen vum Staatsrot krute mir och en Avis vun der Handelskummer, der Kummer vun de Staatsbeamten an Employéen an der Chambre des Métiers.

(M. Fernand Etgen reprend la présidence.)

Déi dräi Kummere ware bis op e puer kleng Nuancen averstane mat dem Objet vum Projet de loi.

Ech wëll awer nach ervirsträichen, datt d'Co-fibu den 19. November e Bréif un de Conseil d'État geschriwwen huet, well am Eifer des Gefechts sech eng Erreur matérielle bei der Numerotatioun vun den Artikelen ageschlocht hat. Mir haten en Artikel 1 an en Artikel 1A an de President huet un de Conseil d'État geschriwwen, fir eeben déi Erreur matérielle evirzehiewen an ze soen, den Text géif awer an enger normaler Numerotatioun lech hei presentéiert ginn.

Dës gesot, soen ech lech Merci fir d'Nolauschteren a ginn dann och heimat den Accord vun der DP-Fraktioun zu deemem Projet de loi.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Arendt. Nächsten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Laurent Mosar. Här Mosar, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

► **M. Laurent Mosar** (CSV).- Jo, Merci, Här President. Mir hu virdru vill iwwer Immobilieriske geschwat. Déi kéier geet et hei iwwer eng aner Zort vu Risiken, déi vum Import an Export, déi ganz wichteg si fir déi lëtzebuergesch Entreprises. Den Här Rapporteur Guy Arendt, deem ech Merci soe fir säin exzellente schrëftlechen a mëndleche Rapport, huet dat op eng roueg, detailéiert a kloer Aart a Weis duergeluecht, soudatt mir soss näischt aneres nach bleift, wéi den Accord ze ginn an nach eng kéier dem Här Arendt Merci ze soen.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Mosar. An da wier et um honorabelen Här Alex Bodry. Här Bodry, Dir hutt d'Wuert.

► **M. Alex Bodry** (LSAP).- Jo, Här President, no deenen e bësse méi heftegen Diskussiounen, déi mer um viregte Punkt haten, fanne mer erëm bei deem techneschen Dossier hei, denken ech, Unanimitéit hei an der Chamber. Ech géif och an eise Numm dem Rapporteur Merci soe fir seng ausféierlech Duerstellungen an och den Accord da vun der LSAP-Fraktioun abréngen.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Bodry. An da wier et un der honorabelen Madamm Lorsché. Madamm Lorsché, Dir hutt d'Wuert.

► **Mme Josée Lorsché** (*déi gréng*).- Merci, Här President. Ech wëlt mech dann och uschlëssen an dem Här Guy Arendt Merci soe fir de Rapport an och d'Zoustëmmung gi vun der grénger Fraktioun, mat just nach enger klenger Remark.

Den ODL kritt jo hei net nëmme just en neit Mandat, mee och en neie Fonctionnement respektiv eng nei Struktur, déi moderniséiert gëtt a konform gëtt zu allen aneren Etablissements publics. An deem Kontext wëllt ech dem Här Gramegna e klenge Message mat op de Wee ginn.

D'Regierung huet sech schonn 2018 derzou verflücht, wa Memberen an e Conseil d'admini-

nistratioun genannt ginn, dat ass jo hei all dräi Joer de Fall, dass da 40 % Frae sollen do vertruede sinn. Mir hu festgestallt, dass déi Vertreter vum Staat Här sinn. Ech stellen domat hir Kompetenz net a Fro, mee ech mengen, wa mer eis engagéieren, eis Conseil d'administrationen e bësse méi divers opstellen, da wär et vläicht an nächster Zäit och emol souwäit, dass dann eng Fra d'Chance hätt, do matzeschaffen, am Sënn vun der Diversitéit a vum gudde Fonctionnement an eiser Gesellschaft, awer och als Zeechen, dass mer méi villfältig an déi Richtung wäerte schaffen.

Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Madamm Lorsché. An ech ginn d'Wuert direkt weider un den honorabelen Här Roy Reding.

► **M. Roy Reding** (ADR).- Merci, Här President. Och ech wöלט dem Kolleeg Guy Arendt häerzlech Merci soe fir säi ganz exzellente Rapport an d'Zoustëmmung vun der ADR bréngen.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Reding. An da wier et um honorabelen Här David Wagner.

► **M. David Wagner** (*déi Lénk*).- Jo, Merci, Här President. Ech muss lech awer enttäuschen: Et wäerte weinstens zwéi Deputéierter net derfir stëmmen.

► **Plusieurs voix**.- O!

► **M. David Wagner** (*déi Lénk*).- Et wier vill ze vill einfach soss. Ech ginn awer dovun aus, datt et trotzdeem duerchkënnt. Mir hunn e klenge Problem, éischters schonn emol, wat de Statut privé ugeet vun deene Leit, déi dora schaffen. Mir sinn der Meinung, datt et Fonctionnaire misste sinn. An ech muss lech scho bal aus dem Avis vun der Chambre des Fonctionnaires kuerz zitieren, well besser hätt ech et net gesot. An ech mengen net, datt mir Memberen do hunn. Ech mengen net.

Also: « Le monde politique se laisse trop facilement séduire par des lobbyistes qui réussissent à acclimater les engouements anglo-saxons et les modes ultralibérales pour gérer les administrations publiques dans un esprit de rentabilité capitaliste et pour privatiser les services publics de plus en plus nombreux, et cela en dépit des résultats désastreux de cette politique qui est pratiquée partout en Europe. » Besser kéint ech et wierklech net soen.

Et gëtt awer nach aner Ursachen. Et muss ee sech prinzipiell Froe stellen, inwiefern d'Kollektivitéit awer och d'Risiko vun der Industrie systematesch esou muss iwwerhuelen. D'Société civile, ONGen hu sech awer och oft mam Office du Ducroire auserneegesat, well do Krittären, wat d'Menscherechter ugeet an esou weider, net ëmmer respektéiert ginn an dem Soutien vun den Aktivitéiten vun eisen Entreprises dobaussen. Bon!

An och de Conseil d'administration, datt de Ministère direkt explicitement seet, datt en dräi Leit aus dem Privatsecteur do nomméiert; et wier méi einfach ze soen: „Hei d'Chamberen nomméieren deen direkt an d'UEL och.“ Da sinn déi och beschäftegt. Da géif dat méi einfach goen.

Aus deenen Ursache wäerte mer net derfir stëmmen. Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Wagner. An dee leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

► **M. Sven Clement** (*Piraten*).- Merci, Här President. Léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, säit der Kreatioun vum Office du Ducroire am Joer 1961 huet sech an der wirtschaftlecher Landschaft zu Lëtzebuerg, mee och international vill verännert. An et ass wichteg, dass ee sech un dës Changementen upasst, fir den Entreprisë weiderhin eng qualitativ héichwäerteg Ënnerstëtzung bidden ze kënnen.

Dat gesot, ass et, mengen ech, och wichteg, datt mer eis Établissement-publicke generell reegelméisseg op de Leescht huelen, se evaluéieren a falls néideg moderniséieren. Dat ass och de Grond, firwat d'Piraten, trotz e bësse Bauchwéi, dese Projet wäerte matdroen.

Loosst mech awer kuerz eise Bauchwéi erklären!

► **Une voix**.- Et gëtt Medikamenter dogéint.

► **M. Sven Clement** (*Piraten*).- Medikamenter dogéint, jo, d'Regierung hat et an der Hand, fir d'Medikamenter dogéint quasi an den Text ze geëssen. Ech erspueren lech och elo nach eng kéier en Zitat aus dem Avis ...

**(Interruption)**

... vun der Chambre des Fonctionnaires et Employés publics, den David Wagner huet dee scho wuertgetrei hei zitéiert.

Och wann et sech bei der Restrukturatioun vum Office net wierklech ëm eng Schafung vun engem neien Établissement public handelt, gëtt awer d'sämtlecht Personal mat neie Kontrakter age stellt. Ech mengen, dee Punkt ass definitiv kritisierbar, well d'Chambre des Fonctionnaires et Employés publics weist an hirem Avis drop hin, mat Verweis op den Accord salarial, datt dës Personal fonctionnarisiert misst ginn. An dat ass an eisen Aen novollzéibar.

Et gëtt net kloer duergeluecht, firwat d'Personnal vum Office du Ducroire ënnert dem Statut vum Privatrecht bleiwe soll. An esou gouf och net op d'Bedenke vun der Chambre des Fonctionnaires agaangen. Dat widersprécht eise Vuen, eiser Virstellung vun engem Staat, deem op d'Avis vu senge Chambre-professionellen ageet.

Nichtsdestotrotz, wéi ech et gesot hunn, ass et wichteg, d'Établissements publics reegelméisseg ze evaluéieren an à jour ze setzen, do, wou et néideg ass. Hei war et néideg. An dofir droe mer, trotz deem liichte Bauchweé, dese Projet mat.

Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Clement. D'Regierung huet d'Wuert, den Här Finanzminister Pierre Gramegna.

Prise de position du Gouvernement

► **M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances.**- Merci, Här President. Ech fänken un, andeem ech dem Deputéierte Guy Arendt Merci soe fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport, deem och ganz prezis war an en fait d'Modernisatioun vum Ducroire gutt erkläert huet, mat den neie Strukturen, déi enger moderner Gouvernance entsprechen. D'Mandat gëtt och e bësse méi breet gemaach.

Ech muss och soen, dass den Office du Ducroire eng super Aarbecht iwwer Joerzénge geleescht huet a weider leescht an e wichtegt Instrument ass, fir d'Exportpolitik vun eisen Entreprises ze sécheren. Et gëtt änlech Institutionen am Ausland. Et ass gutt fir Lëtzebuerg, dass mer hei elo dem Ducroire eng nei Gesetzesbasis ginn, déi méi modern ass an déi da wäert hëllefen, dass mer eis weider am Ausland méi breetmaachen an dass mer eis Economie weider diversifizéieren.

Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Gramegna. D'Diskussioun ass ofgeschloss. Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7408. Wéi de Rapporteur schonns drop opmierksam gemaach huet, ass d'Numérotatioun vun den Artikelen am Rapport vun der Kommissioun verruscht. Déi Erreur matérielle ass dem Staatsrot matgedeelt ginn a mir stëmmen iwwert déi nei Versioun vum Text of, déi am Document parlementaire 7408¹⁰ steet.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7408 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'éischt déi perséinlech Stëmmen. Duerno de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

Dese Projet ass mat 56 Jo-Stëmmen bei 2 Nee-Stëmmen an 0 Abstentiounen approvéeiert.

Résultat définitif après redressement : le projet de loi 7408 est adopté par 58 voix pour et 2 voix contre.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Emile Eicher (par Mme Diane Adehm), Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par M. Paul Galles), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler (par Mme Martine Hansen) et Michel Wolter (par M. Gilles Roth) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot (par M. Yves Cruchten), Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Ont voté non : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

8. 7446 - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée en vue de la transposition de la directive (UE) 2018/1910 du Conseil du 4 décembre 2018 modifiant la directive 2006/112/CE en ce qui concerne l'harmonisation et la simplification de certaines règles dans le système de taxe sur la valeur ajoutée pour la taxation des échanges entre les États membres

Eisen nächste Punkt ass de Projet de loi 7446, eng Ofännerung vum Gesetz iwwert d'TVA. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Et hu sech schonn ageschriwwen: den Här Laurent Mosar, den Här Franz Fayot, d'Madam Josée Lorsché, den Här Roy Reding an den Här Sven Clement. D'Wuert huet elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Guy Arendt.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

► **M. Guy Arendt (DP), rapporteur.**- Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, mam Gesetzesprojet 7446 setze mer eng weider europäesch Direktiv am Beräich vun der indirekter Besteuerung an nationaalt Recht ëm. Konkreet handelt et sech heibäi ëm Mesuren, fir den TVA-System op grenziwwerschreidenden Echangingen innerhalb vun der EU ze harmoniséieren an ze vereinfachen.

Vun Ufank un, wéi de Système commun vun der TVA 1967 op europäeschem Niveau agefouert gouf, war d'Zil, fir enges Daags en eenheetlechen TVA-System ze hunn, deem um Niveau vun der EU d'selwecht géif funktionéieren wéi an engem eenzelne Land. An anere Wieder war schonn deemools de Gedanken, fir iergendwann net nëmmen déi physisch Grenzen ofzeschaffen, mee och déi steuerlech Grenzen, an dësem Fall besonnesch am Bezug op d'TVA.

Vu dass 1992 weeder déi politesch nach déi technesch Ernstänn gi waren, fir schonn en definitive System ze schaffen, ass dunn e proviso-resche System agefouert ginn. 2006 ass d'TVA-Direktiv gestëmmt ginn, déi virgesäit, dese proviso-resche System duerch en endgültigen ze ersetzen.

Et huet allerdéngs duerno nach zéng Joer gedauert, bis dass d'Kommissioun en Aktiouns-plang virgeluecht huet mat Proposen, fir esou en definitive System am Beräich vun de grenziwwerschreidenden Echangingen innerhalb vun enger Firma ze etabléieren. Eleng dat weist, dass d'Schafe vun engem eenzegen europawäiten TVA-System méi wéi komplex ass an deemno net vun haut op muer geschéie kann. Well och an der noer Zukunft net mat engem definitive System ze rechnen ass an déi komplett Ëmsetzung nach eng weider Rei Jore brauche wäert, huet den Europäesche Rot 2016 d'Kommissioun opgefuerdert, a verschid-dene Beräicher kuerzfristeg Léisungen ze proposéieren, déi déi aktuell Situatioun séier verbessere sollen.

Dorëms geet et bei dëser Direktiv a vun do kënnt och den Numm „quick fixes“, dat heescht „séier Léisungen“. Konkreet sinn Adaptatiounen an dräi spezifesch Situatiounen virgesinn, fir den aktuelle System méi einfach ze maachen. Et sinn an deem Sënn effektiv Mesuren zur Simplification administrative, eppes wat Lëtzebuerg natierlech och nëmme begrësse kann.

Konkreet handelt et sech bei deenen dräi viséierte Situatiounen eischtens ëm de „régime des stocks sous contrat de dépôt“, zweetens d'„opérations en chaîne“ an drëtens ëm méi kloer Reegelen, fir dass intracommunautaire Liwwerungen tëschent Entreprisén vun der TVA exonéiert kënne ginn.

Vu dass dës eng ganz technesch Matière ass, wéilt ech lech, Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, mam Detail verschounen a géif mer erlaben, op mäi schrëftleche Rapport an do besonnesch op de Commentaire des articles ze verweisen.

Nieft der Transpositioun vun der genannter Direktiv gëtt mat dësem Gesetzesprojet awer och nach eng weider Upassung am Beräich vun der TVA virgeholl. An der Lescht ass an eisen Nopeschlänner - a warscheinlech an deenen, déi ëmmer mam Fanger op eis weisen - des Eftere versicht ginn, iwwer eng Fraude „carrousel“ u Steiergelder ze kommen. Doweinst profitéiert Lëtzebuerg vun dëser Geleeënheet, fir dorobber ze reagéieren an de Mechanismus vun der Autoliquidatioun, wéi en aktuell schonn am Beräich vun den CO₂-Zertifikater am Emissiounshandel applizéiert gëtt, op de Kaf vu Gas- an Elektreschzertifikater ausdeenen. Dat bedeit, dass de Keefer vun dësen Zertifikater, déi d'Originn vum Stroum oder vum Gas uginn, dem Staat d'TVA muss iwwerweisen, an net de Verkeefer.

Schliisslech ginn nach eenzel Artikelen vum TVA-Gesetz punktuell ugepasst. Dat virun allem, fir verschiddeenen Urteeler vum Europäesche Gerichtshaff Rechnung ze droen. Et handelt sech heibäi virun allem ëm Upassungen, déi méi technescher Natur sinn.

De Staatsrot hat a sengem Avis vum 22. Oktober keng weider Remarque formuléiert. An, Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, domadder bleift mer nach just, lech Merci ze soe fir d'Nolauschteren an den Accord vun der DP-Fraktioun fir de Projet ze ginn.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Arendt. Als éischte Riedner ass den honorabelen Här Laurent Mosar agedroen. Här Mosar, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

► **M. Laurent Mosar (CSV).**- Jo. Merci och hei nach eng kéier dem Här Rapporteur Arendt, deem dat och op eng ganz detailléiert Manéier gemaach huet, soudatt ech och net vill bäizefügen hunn, ausser den Accord vu menger Fraktioun ze ginn.

Ech géif awer wëlle vun der Geleeënheet profitéieren, Här President, well et hei jo och e bëssen drëm geet, fir déi TVA-Karussells-Infraktiounen ze bekämpfen, fir nach eng kéier en Appell un den Här Finanzminister ze maachen, wat déi Cum-Ex-Affär ubelaangt, wou am Moment an Däitschland e Prozess leeft, dee fir vill Welle suergt a wou och ëmmer erëm Lëtzebuerg zitéiert gëtt, well och do Lëtzebuergesch Gesellschaften mat dran implizéiert sinn.

A mir hate virun enger Rei vu Woche jo och eng kéier iwwert dee Sujet an der Finanzkommissioun geschwat. Mir waren awer do net ganz zefridden, Här Finanzminister, well mer der Meinung sinn, datt souwuel de Finanzministère wéi awer och d'Steierverwaltung hei net op eng méi effizient Manéier (veuillez lire : hei net op eng effizient genuch Manéier) versich, géint déi Infraktioun och hei zu Lëtzebuerg virzegoen.

Et ass eis gesot ginn, datt do eng eefel Milliounen Euro och hei der Lëtzebuergescher Steierverwaltung verluer gaange wieren. A mir sinn der Meinung, do misst wierklech alles versicht ginn, Här Finanzminister, och vun eiser Steierverwaltung, fir déi eefel Milliounen do ze recuperéieren. Duerfir nach eng kéier hei vun dëser Plaz aus den Appell, fir op e bësse méi eng effizient an engagéiert Manéier géint déi dote Geschichten och bei eis am Land virzegoen!

Ech soen lech am Virus Merci, Här Finanzminister.

Le saviez-VOUS ?**COMPTE RENDU**

Le compte rendu est une publication de la Chambre des Députés qui reproduit dans leur intégralité toutes les interventions faites lors des séances plénières de la Chambre des Députés. Il contient par ailleurs un résumé des textes législatifs adoptés, les questions posées aux membres du Gouvernement et les réponses reçues ainsi qu'un aperçu général des activités de la Chambre des Députés. Le compte rendu est distribué gratuitement en tant que supplément des quatre principaux quotidiens à tous les ménages. Il peut être consulté en ligne sur www.chd.lu - Travail à la Chambre - Séances publiques - Comptes rendus des séances.

RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

Le Règlement de la Chambre des Députés est adopté par celle-ci et publié au Journal officiel. Il détermine l'organisation de la Chambre et son fonctionnement et en définit les procédures.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Mosar. Nächsten ageschriwwene Riedner ass déi honorabel Madamm Lorsché.

► **Mme Josée Lorsché (déi gréng).**- Jo. Ech wollt just Merci soe fir dee gudden Rapport an den Accord gi vun der grénger Fraktioun.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- An da wier et um honorabelen Här Roy Reding.

► **M. Roy Reding (ADR).**- Merci, Här President. Och vun eiser Säit Felicitatiounen un de Kolleeg Guy Arendt fir dee ganz komplette Rapport. Ech mengen, jiddwereen huet dat dote verstanen, och een, deem net all Dag mat TVA ze dinn huet.

Erliichterung vu grenziwwerschreidendem Handel ass ëmmer eng gutt Saach. An dofir fënnt och dësen Text d'Zoustëmmung vun der ADR.

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Reding. An da wier et um honorabelen Här Sven Clement.

► **M. Sven Clement (Piraten).**- Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, d'Transpositioun vun dëser europäescher Direktiv soll, an esou gouf et och am exzellente Rapport duergeluecht, dozou bäidroen, déi international Reegelen am System vun der TVA ze harmoniséieren an och ze vereinfachen. En attendant, datt en definitive gemeinsamen europäesche System ausgeschafft gëtt, ginn esou schonn eng Rei Problemer am Virus behandelt duerch Dispositiounen, déi een och - erlaabt mer kuerz, zwee englesch Wieder ze benotzen - als „quick fixes“ kéint bezeichnen.

Dat ass eng Approche, vun där mir Piraten denken, datt se och an der nationaler Politik méi heefeg kéint zum Asaz kommen. Amplaz punktuell Verännerungen auszebremse mat der Excuse, datt un engem groussen Projet geschafft gëtt, sollt een a groussen Dossieren och kuerzfristeg a léisungsorientéiert Verännerungen viséieren.

Ech denken do zum Beispill un déi ongerecht Besteuerung vun den Elengerzéienden a Wittleit, un där sech säit Joren a Joren näischt än-nert mam Argument: „Mir schaffen un enger grousser Steuerreform.“ Ma bref, hei gëtt och nach ëmmer weider un enger grousser TVA-Reform geschafft, dat ännert awer näischt drun, datt hei punktuell Ännerungen gemaach ginn.

Jo, grouss Reforme kënne vill veränneren, mee kleng Upassungen och Grousses beweegen. D'Piraten ënnerstëtzen duerfir dës spezifesch Dispositiounen, fir d'Reegele vun der TVA op internationalem Niveau tëschenzäitlech punktuell ze harmoniséieren an domadder och bei deene Karusseller a Cum-Ex-, Cum-Cum-Prozeduren - a wéi se all heeschen - weider no vir ze kommen an déi an Zukunft progressiv ze verënnern.

Ech denken, dat ass déi richteg Pist, dat sollt mer maachen, an duerfir ënnerstëtze mir dese Projet.

Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Clement. D'Regierung huet d'Wuert, den Här Finanzminister Pierre Gramegna.

Prise de position du Gouvernement

► **M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances.**- Merci, Här President. Ech freeë mech,